



SỐ ĐĂNG KÝ:
REGISTRY NUMBER:

Theo Đạo Luật Sửa Đổi Oregon 192.410-192.490, các thông tin trong đơn đăng ký này là hồ sơ công khai.
Chúng tôi phải tiết lộ những thông tin này cho tất cả các bên khi có yêu cầu và sẽ đăng trên trang web của chúng tôi.
In accordance with Oregon Revised Statute 192.410-192.490, the information on this application is public record.
We must release this information to all parties upon request and it will be posted on our website.

Chỉ dành cho văn phòng
For office use only

Vui Lòng Nhập hoặc Viết In Hoa Để Đọc bằng Mực Đen. Đính Kèm Thêm Giấy Nếu Cần.
Please Type or Print Legibly in Black Ink. Attach Additional Sheet if Necessary.

1. TÊN VÀ LOẠI TỔ CHỨC ĐỀ XUẤT SÁP NHẬP:

NAMES AND TYPES OF THE ENTITIES PROPOSING TO MERGE:

TÊN:
NAME:

LOẠI TỔ CHỨC:
ENTITY TYPE:

SỐ ĐĂNG KÝ:
REGISTRY NUMBER:

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

2. TÊN VÀ LOẠI TỔ CHỨC CÒN TỒN TẠI:

NAME AND TYPE OF SURVIVING ENTITY:

Đánh dấu vào đây nếu có sự thay đổi tên trong kế hoạch sáp nhập.
Check here if there is a name change in the plan of merger.

3. YÊU CẦU VỀ TẬP ĐOÀN VÀ CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN TẠI OREGON:

OREGON CORPORATION AND LIMITED LIABILITY REQUIREMENT:

Các Công Ty và Công Ty Trách Nhiệm Hữu Hạn Tại Oregon tuân thủ [Dự Luật của Nghị Viên 2191](#) bằng cách đính kèm [biểu mẫu thay đổi thông tin](#) hay tài liệu có Địa Điểm Chính của Doanh Nghiệp và Cá Nhân Liên Quan Trực Tiếp.
Oregon Corporations and Limited Liability Companies comply with House Bill 2191 by attaching an information change form or document that includes the Principal Place of Business and Individual with Direct Knowledge.

4. CHỌN MỘT TRONG CÁC LỰA CHỌN SAU:

SELECT ONE OF THE FOLLOWING:

Bản sao kế hoạch sáp nhập được đính kèm.
A copy of the plan of merger is attached.

HOẶC:
OR:

Kế hoạch sáp nhập có trong hồ sơ tại địa chỉ của tổ chức còn tồn tại.
The plan of merger is on file at the address of the surviving entity.

Địa Chỉ
Address

Thành Phố
City

Tiểu Bang
State

Mã Zip
Zip Code

Bản sao sẽ được cung cấp miễn phí cho bất kỳ chủ sở hữu, thành viên hoặc cổ đông nào khi có yêu cầu.
A copy will be provided upon request to any owner, member or shareholder at no cost.

Nếu kế hoạch sáp nhập sửa đổi các điều khoản của tổ chức/công ty, hãy đính kèm các điều khoản được tái trình bày của tổ chức còn tồn tại.
If the plan of merger amends the articles of organization/incorporation, attach the restated articles of the surviving entity.

Nêu rõ ngày và giờ có hiệu lực của kế hoạch sáp nhập nếu khác với thời điểm các điều khoản này được nộp:
State effective date and time in plan of merger if other than when these articles are filed:

5. Kế hoạch sáp nhập đã được ủy quyền hợp lệ và được phê duyệt bởi từng thực thể là các bên có liên quan đến việc sáp nhập:

The plan of merger was duly authorized and approved by each entity that is a party to the merger:

Bản sao bỏ phiếu bắt buộc của từng thực thể được đính kèm.
A copy of the vote required by each entity is attached.

HOẶC:

OR:

Không bắt buộc phải có sự phê duyệt của cổ đông.
Shareholder approval was not required.

6. THI HÀNH: (Phải được ký bởi cán bộ hoặc giám đốc nếu là công ty, thành viên hoặc cán bộ quản lý nếu là công ty trách nhiệm hữu hạn, hoặc cộng sự chung nếu là quan hệ cộng sự hữu hạn hoặc cộng sự nếu là quan hệ cộng sự trách nhiệm hữu hạn.)

Với tư cách là người được ủy quyền ký tên, dưới hình phạt của tội khai man, tôi tuyên bố rằng tài liệu này không che giấu, giấu giếm, thay đổi nhằm mục đích lừa đảo hay nói cách khác xuyên tạc danh tính của bất kỳ người nào, kể cả cán bộ, giám đốc, nhân viên, thành viên, cán bộ quản lý hoặc người đại diện. Tôi đã kiểm tra các thông tin được điền và theo hiểu biết cũng như niềm tin tốt nhất của tôi, những thông tin này là đúng, chính xác và hoàn chỉnh. Việc đưa ra các tuyên bố sai lệch trong tài liệu này là vi phạm pháp luật và có thể bị phạt tiền, phạt tù hoặc cả hai.

EXECUTION: (Must be signed by an officer or director for a corporation, a member or manager for a limited liability company, a general partner for a limited partnership, or a partner for a limited liability partnership.)

I declare as an authorized signer, under penalty of perjury, that this document does not fraudulently conceal, obscure, alter, or otherwise misrepresent the identity of any person including officers, directors, employees, members, managers or agents. This filing has been examined by me and is, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete. Making false statements in this document is against the law and may be penalized by fines, imprisonment, or both.

Chữ Ký:

Signature:

Tên Viết In Hoa:

Printed Name:

Chức Danh:

Title:

TÊN NGƯỜI LIÊN HỆ: (Để giải quyết các câu hỏi liên quan đến những thông tin được điền này)

CONTACT NAME: (To resolve questions with this filing)

SỐ ĐIỆN THOẠI: (Bao gồm mã vùng)

PHONE NUMBER: (Include area code)

LỆ PHÍ

FEES

Phí Xử Lý Phi Lợi Nhuận Bắt Buộc \$50
Nonprofit Required Processing Fee

Phí Xử Lý Nội Địa Bắt Buộc \$100
Domestic Required Processing Fee

Phí Xử Lý Quốc Tế Bắt Buộc \$275
Foreign Required Processing Fee

Phí Xử Lý không được hoàn lại.
Processing Fees are nonrefundable.

Vui lòng gửi séc thanh toán cho "Bộ Phận Công Ty".
Please make check payable to "Corporation Division".

Các bản sao miễn phí có sẵn tại <http://sos.oregon.gov/business> bằng cách sử dụng chương trình Tìm Theo Tên Doanh Nghiệp.
Free copies are available at <http://sos.oregon.gov/business> using the Business Name Search program.